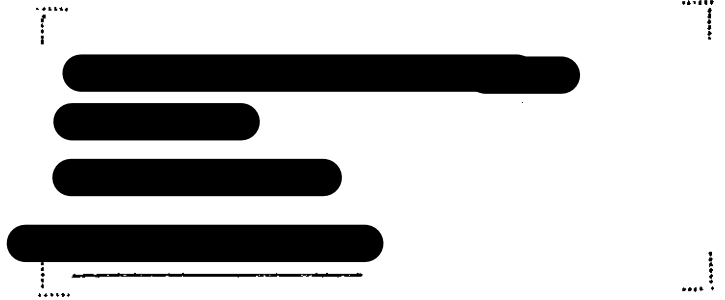


10-12-1975



N°



Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 3969/II/P/19

BETREFT

Mijnheer de Directeur,

Ik heb de eer U mee te delen dat op 17 november 1974 bij de Commissie klacht werd neergelegd tegen het feit dat het Cultureel en Artistiek Centrum van Ukkel, uitsluitend in het Frans voorkwam in de Officiële Telefoongids.

Uit het dossier blijkt dat het Cultureel en Artistiek Centrum van Ukkel een V.Z.W. is, uitgaande van een privé-initiatief ; de bestuursraad is nochtans samengesteld uit een aantal gemeentelijk raadgevers of schepenen, de hoofdzetel is gevestigd in gemeentelokalen en het Centrum krijgt sporadisch subsidies van de gemeente.

Volgens een constante rechtspraak van de Commissie is een V.Z.W., opgericht op gemeentelijk vlak, onderworpen aan de S.W.T., wanneer haar opdracht enerzijds de grenzen van een privé-onderneming overschrijdt en wanneer er anderzijds een nauw verband bestaat tussen het bedoelde organisme en de gemeente ; bijgevolg, rekening houdend met het feit dat, enerzijds, een Cultureel Centrum hoofdzakelijk tot doel heeft de kunst en de cultuur op het vlak van gans de gemeente te bevorderen, door een beroep te doen op vertoningen komende van buitenuit of door

./.

zelf culturele of artistieke manifestaties te organiseren in de gemeente, en dat er, anderzijds, bepaalde banden bestaan tussen het centrum en de gemeentelijke overheid, zijn de S.W.T. van toepassing, krachtens artikel 1, § 1, 2de van de S.W.T.

Daarenboven wordt het gedeelte van de telefoongids betreffende de individuele abonnees, samengesteld door de ontvangers van de districten en dit binnen de grenzen van de gratis vermeldingen (cfr. advies V.C.T. nr. 1550 A van 20 april 1967) ; de betrokken aankondiging is een mededeling aan het publiek ; zij wordt meegedeeld door een plaatselijke dienst gelegen te Brussel-Hoofdstad, door tussenkomst van een regionale dienst ; voor de berichten en mededelingen aan het publiek, uitgaande van plaatselijke diensten gevestigd te Brussel-Hoofdstad, geldt nochtans de regel van de volstreekte tweetaligheid, krachtens artikel 18, 1ste lid van de S.W.T.

Bijgevolg was de Commissie ter zitting van 23 oktober van oordeel, dat het Cultureel en Artistiek Centrum van Ukkel eveneens de nederlandse vertaling van de vermelding "Centre Culturel et Artistique d'Uccle" op pagina 156 van de telefoongids (uitg. 1974) moest inlassen in de Officiële Telefoongids.

Ik vraag U dan ook het nodige te doen, teneinde de wettelijke bepalingen correct toe te passen op de culturele instelling die U bestuurt.

Met de meeste hoogachting.

DE VOORZITTER,

[Redacted signature]

